

**VADEMECUM**  
**per la proposta di accordi di mobilità internazionale**

**Premesse:**

- E' fondamentale che in fase di negoziazione sia analizzata con attenzione, **l'offerta formativa della sede estera** a cui i nostri studenti avranno accesso, nell'ambito dell'accordo, in modo da definire **un'area disciplinare compatibile**; il **Ciclo di Studi** ( 1° Ciclo - laurea ; 2° ciclo - Laurea Magistrale) , **la lingua di insegnamento** della sede partner
- Il docente proponente verificherà *in primis* i **requisiti linguistici** per gli studenti dei Dipartimenti coinvolti, anche **in base agli accordi di Dipartimento già attivi** per quella lingua o quel settore di insegnamento
- Gli accordi internazionali possono riguardare anche più Dipartimenti
- Gli accordi internazionali devono essere stipulati **entro e non oltre il giorno 30 settembre di ogni anno accademico**

Raccolte le informazioni necessarie di cui sopra è possibile compilare l'apposito [Form disponibile nell'area Intranet dedicata](#) (sezione Internazionalizzazione).

**RACCOLTA DATI:**

**STEP 1:**

Procedura di raccolta dati preliminari (a cura del docente proponente):

Primo contatto con il Dipartimento estero con il quale attivare l'accordo. Il docente proponente contatterà il Dipartimento o i Dipartimenti esteri interessati, accertando la manifestazione di interesse nell'avvio effettivo di collaborazione per attività didattiche e scientifiche.

**STEP 2:**

Informare il Coordinatore Erasmus del Dipartimento (se accordi Erasmus); oppure il Presidente di corso di studio (se Doppio Titolo DD) per acquisire parere favorevole allo scambio.

**STEP 3:**

Una volta ottenuto il parere favorevole, il docente proponente procede con un secondo contatto con il proprio omologo dell'Ateneo estero al fine di raccogliere i seguenti dati:

- Contatto (nome-cognome, indirizzo mail, numero di telefono) del proprio omologo in servizio presso il Dipartimento estero coinvolto;
- Contatto del coordinatore o della coordinatrice dell'Ufficio programmi internazionali dell'Università ospitante (nome-cognome, indirizzo mail, numero di telefono) - l'informazione è generalmente fornita dal primo contatto dell'ateneo estero con cui il docente proponente si è confrontato.
- Contatto indirizzo internet del Dipartimento estero dedicato all'accoglienza internazionale.

*Se non si tratta di accordo erasmus, il docente proponente contatta poi l'Ufficio Programmi Internazionali UniBg affinché fornisca il modello di accordo standard (Accordo quadro) da condividere con il Partner. Il docente è il primo interlocutore responsabile con la controparte tramite l'indicazione del suo omologo e della persona di contatto dell'ufficio internazionale, viceversa il docente trasmette all'Ufficio Internazionale la proposta di accordo della controparte per un confronto sullo schema di accordo.*

**STEP 4:**

Il proponente procede con una prima pianificazione dello scambio internazionale, definendo con l'interlocutore di riferimento per il Dipartimento estero:

- **Le aree scientifiche** e di insegnamento coinvolte (vd. tabella allegata – ultime pagine – ) Codice ISCED (3° colonna)
- Il **numero massimo di studenti da coinvolgere** in entrata, verso Bergamo dall'estero, e in uscita, studenti di Bergamo che studieranno all'estero (il numero deve essere lo stesso sia in entrata, sia in uscita);
- La **quota massima di docenti ammessi allo scambio**, con pari opportunità in entrata e in uscita (come sopra, per gli studenti).

**STEP 5:**

Il docente proponente **inserisce i dati raccolti nell'apposito [Form](#)**

**Successivi sviluppi** (a cura dell'Ufficio Relazioni Internazionali):

1. l'Ufficio Programmi Internazionali seguirà l'iter di approvazione dell'accordo;
2. Invio della versione definitiva per l'approvazione nel Consiglio di Dipartimento coinvolto.
3. Ottenuto il parere favorevole del consiglio di Dipartimento, approvazione in Senato Accademico
4. Invio dei testi dell'accordo (o accordo attuativo) al Rettore dell'Università partner per la controfirma o viceversa
5. Siglato l'accordo da entrambe le parti, l'accordo viene repertoriato.

**NB:** Nel caso di altre forme di accordo (Accordi *extra-UE*, Accordi doppi titoli, Accordi di cotutela etc.) è necessario procedere prima con un *Memorandum of understanding (MoU)* tra le due istituzioni coinvolte.

**ALLEGATO**  
**Tabella Aree scientifiche e di insegnamento**

<b>Broad field</b>		<b>Narrow field</b>		<b>Detailed field</b>	
00	Generic programmes and qualifications	001	Basic programmes and qualifications	<b>0011</b>	Basic programmes and qualifications
		002	Literacy and numeracy	<b>00211</b>	Literacy and numeracy
		003	Personal skills	<b>00311</b>	Personal skills
01	Education	011	Education	<b>0110</b>	Education science
				<b>0112</b>	Training for pre-school teachers
				<b>0113</b>	Training for teachers without subject specialization
				<b>0114</b>	Training for teachers with subject specialization
				<b>0118</b>	Inter-disciplinary programmes and qualifications involving education
02	Arts and humanities	021	Arts	<b>0211</b>	Audio-visual techniques and media production
				<b>0212</b>	Fashion, interior and industrial design
				<b>0213</b>	Fine arts
				<b>0214</b>	Handicrafts
				<b>0215</b>	Music and performing arts

				<b>0218</b>	Inter-disciplinary programmes and qualifications involving arts		
		022	Humanities (except languages)	<b>0221</b>	Religion		
				<b>0222</b>	History and archaeology		
				<b>0223</b>	Philosophy and ethics		
				<b>0228</b>	Inter-disciplinary programmes and qualifications involving humanities		
		023	Languages	<b>0231</b>	Language acquisition		
				<b>0232</b>	Literature and linguistics		
				<b>0238</b>	Inter-disciplinary programmes and qualifications involving languages		
03	Social sciences, journalism and information	031	Social and behavioural sciences	<b>0311</b>	Economics		
				<b>0312</b>	Political sciences and civics		
				<b>0313</b>	Psychology		
				<b>0314</b>	Sociology and cultural studies		
				<b>0318</b>	Inter-disciplinary programmes and qualifications involving social and behavioural sciences		
		032	Journalism and information	<b>0321</b>	Journalism and reporting		
				<b>0322</b>	Library, information and archival studies		
				<b>0328</b>	Inter-disciplinary programmes and qualifications involving journalism and information		
04	Business, administration and law	041	Business and administration	<b>0411</b>	Accounting and taxation		
				<b>0412</b>	Finance, banking and insurance		
				<b>0413</b>	Management and administration (MGM Engineering)		
				<b>0414</b>	Marketing and advertising		
				<b>0415</b>	Secretarial and office work		
				<b>0416</b>	Wholesale and retail sales		
				<b>0417</b>	Working place skills		
		042	Law	<b>0421</b>	Law		
				<b>0428</b>	Inter-disciplinary programmes and qualifications involving law		
				051	051 Biological and related sciences	<b>0511</b>	0511 Biology
						<b>0512</b>	0512 Biochemistry
<b>0518</b>	0518 Inter-disciplinary programmes and qualifications involving biological and related sciences						
052	Environment	<b>0521</b>	Environmental sciences				
		<b>0522</b>	Natural environments and wildlife				
		<b>0528</b>	Inter-disciplinary programmes and qualifications involving environment				
053	053 Physical sciences	<b>0531</b>	Chemistry				
		<b>0532</b>	Earth sciences				
		<b>0533</b>	Physics				
		<b>0538</b>	Inter-disciplinary programmes and qualifications involving physical sciences				
054	Mathematics and statistics	<b>0541</b>	Mathematics				
		<b>0542</b>	Statistics				

				<b>0548</b>	Inter-disciplinary programmes and qualifications involving mathematics and statistics		
06	Information and Communication Technologies (ICTs)	061	Information and Communication Technologies (ICTs)	<b>0611</b>	Computer use		
				<b>0612</b>	Database and network design and administration		
				<b>0613</b>	Software and applications development and analysis		
				<b>0618</b>	Inter-disciplinary programmes and qualifications involving information and communications technologies		
				<b>0619</b>	Information and communication technologies not elsewhere classified		
07	Engineering, manufacturing and construction	071	Engineering and engineering trades	<b>0711</b>	Chemical engineering and processes		
				<b>0712</b>	Environmental protection technology		
				<b>0713</b>	Electricity and energy		
				<b>0714</b>	Electronics and automation		
				<b>0715</b>	Mechanics and metal trades		
				<b>0716</b>	Motor vehicles, ships and aircraft		
				<b>0718</b>	Inter-disciplinary programmes & qualifications involving engineering and engineering trades		
				<b>0719</b>	Engineering and engineering trades not elsewhere classified		
		072	Manufacturing and processing	<b>0721</b>	Food processing		
				<b>722</b>	Materials (glass, paper, plastic and wood)		
				<b>0723</b>	Textiles (clothes, footwear and leather)		
				<b>0724</b>	Mining and extraction		
				<b>0728</b>	Inter-disciplinary programmes & qualifications involving manufacturing and processing		
				073	Architecture and construction	<b>0731</b>	Architecture and town planning (Georubanistica)
						<b>0732</b>	Building and civil engineering
08	Agriculture, forestry, fisheries and veterinary	081	Agriculture	<b>0811</b>	Crop and livestock production		
				<b>0812</b>	Horticulture		
				<b>0818</b>	Inter-disciplinary programmes and qualifications involving agriculture		
		082	Forestry	<b>0821</b>	Forestry		
				<b>0828</b>	Inter-disciplinary programmes and qualifications involving forestry		
		083	Fisheries	<b>0831</b>	Fisheries		
				<b>0838</b>	Inter-disciplinary programmes and qualifications involving fisheries		
		084	Veterinary	<b>0841</b>	Veterinary		
<b>0848</b>	Inter-disciplinary programmes and qualifications involving veterinary						
09	Health and welfare	091	Health	<b>0911</b>	Dental studies		
				<b>0912</b>	Medicine		
				<b>0913</b>	Nursing and midwifery		

				<b>0914</b>	Medical diagnostic and treatment technology
				<b>0915</b>	Therapy and rehabilitation
				<b>0916</b>	Pharmacy
				<b>0917</b>	Traditional and complementary medicine and therapy
				<b>0918</b>	Inter-disciplinary programmes and qualifications involving health
				<b>0919</b>	Health not elsewhere classified
		092	Welfare	<b>0921</b>	Care of the elderly and disabled adults
				<b>0922</b>	Child care and youth services
				<b>0923</b>	Social work and counselling
				<b>0928</b>	Inter-disciplinary programmes and qualifications involving welfare
10	Services	101	Personal services	<b>1011</b>	Domestic services
				<b>1012</b>	Hair and beauty
				<b>1013</b>	Hotel, restaurants and catering
				<b>1014</b>	Sports
				<b>1015</b>	Travel, tourism and leisure
				<b>1018</b>	Inter-disciplinary programmes and qualifications involving personal services
		102	Safety services	<b>1021</b>	Community sanitation
				<b>1022</b>	Occupational health and safety
				<b>1028</b>	Inter-disciplinary programmes and qualifications involving safety services
		103	Security services	<b>1031</b>	Military and defence
				<b>1032</b>	Protection of persons and property
				<b>1038</b>	Inter-disciplinary programmes and qualifications involving security services
		104	Transport services	<b>1041</b>	Transport
				<b>1048</b>	Inter-disciplinary programmes and qualifications involving transport services